

Е. Д. ОСИПОВ

Брест, Брестский государственный университет
имени А. С. Пушкина

КОММУНИКАТИВНЫЙ ПОДХОД К ОБУЧЕНИЮ УЧАЩИХСЯ ГРАММАТИКЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Важная роль при обучении иностранным языкам в школе отводится овладению аспектами языка, среди которых особое место занимает грамматический. Основной целью обучения грамматике в средней школе является формирование у учащихся грамматических навыков как одного из важнейших компонентов речевых умений, а именно говорения, аудирования, чтения и письма. Овладение грамматикой изучаемого языка важно не только для формирования продуктивных умений в устной и письменной речи, но и для понимания речи других людей. Можно грамотно построить собственное высказывание, используя достаточно ограниченный набор грамматических конструкций, однако это не гарантирует того, что другие люди не будут использовать более сложные структуры в своей речи, что может стать серьезным препятствием для понимания сути высказывания. Если нет достаточного понимания, значит, нет и полноценного общения. Недостаточный уровень грамматических навыков становится непреодолимым барьером на пути формирования не только языковой, но и речевой и социокультурной компетенций. Грамматика является важным аспектом обучения иностранному языку, так как именно на основе грамматических законов слова объединяются в словосочетания и предложения, благодаря чему речь приобретает осмысленный характер.

В настоящее время образовательный процесс переживает стадию пререориентации в сторону коммуникативности, дающей возможность использовать свои знания, полученные в ходе теоретического обучения, на практике. Отсюда процесс обучения иностранному языку должен быть направлен на подготовку к межъязыковому межкультурному общению, где грамматика выступает как средство правильного оформления речи. В ходе такого общения имеют место ситуации встреч коммуникантов, которые, пользуясь одним и тем же языком общения, неодинаково воспринимают передаваемые сообщения, поскольку порождаемые ими языковые структуры построены на основе разных социокультурных структур.

Сущность коммуникативного обучения заключается в соединении получения новых знаний и применения их на практике при решении определенных задач, что влечет за собой формирование практического опыта. Актуальность разработки данного вида обучения заключается в том, что данный подход позволяет значительно повысить эффективность обучения.

Этому способствует система отбора содержания учебного материала, помогающая учащимся оценивать значимость, практическую востребованность приобретаемых знаний и умений.

Рассмотрим требования к обучению грамматике с применением коммуникативного подхода. Грамматический материал должен отражать естественное использование языка в общении без искусственных примеров и надуманных ситуаций. В содержании учебного материала необходимо выделять формальные, семантические и функциональные аспекты, чтобы обучаемые могли установить связь между ними в определенных контекстах. Грамматический материал целесообразно предъявлять в доступном объеме с целью возможности его закрепления в новых контекстах, пояснения и правила должны быть краткими, точными и простыми, адекватно отражающими специфику грамматического материала. Для закрепления грамматических явлений следует использовать различные виды общения, в том числе парную и групповую работу [1].

Граматику рекомендуется вводить в объеме, необходимом для практического овладения иностранным языком как средством коммуникации, тем самым подчинить данную работу решению практических и коммуникативных задач обучения. В центре внимания должны находиться действия с грамматическим материалом, развитие грамматических навыков и умений, а не усвоение знаний о строе языка и заучивание грамматических правил. Практическое значение изучения грамматики определяется тем, что грамматика, в силу обобщающего характера своих законов, облегчает путь овладения иностранным языком.

При обучении немецкому языку важно разграничить понятия «грамматические знания» и «умения». В методике обучения иностранным языкам термин знания нередко отождествляется со знанием слов или форм и их соответствий в родном языке. Исходя из этого, основную задачу усвоения материала часто видят в закреплении языкового материала, т. е. в сохранении и упрочнении в памяти учащегося самой формы и ее соответствия в родном языке. Подобные взгляды не учитывают в полной мере особенностей обучения иностранным языкам и поэтому не могут считаться обоснованными.

Так как виды речи различаются, то и знания, касающиеся, например, активного и пассивного языкового материала, будут различными. Поясним это на конкретном примере: для использования в речи страдательного залога (Passiv) необходимо знание его образования, значения и употребления. Для узнавания же этой формы при чтении необходимы сведения, помогающие узнать данную форму в тексте, т. е. данные об отличии этой формы от сходных временных форм. В этом случае нет необходимости в знании глаголов, не использующихся в страдательном залоге, так как в речи употребление задается говорящим.

Известно, что грамматика немецкого языка объективно трудна для усвоения. Часто у школьников снижается мотивация изучения немецкого языка именно из-за трудностей грамматического оформления высказываний. Е. В. Шуман предпринял анализ немецкой грамматической системы и выделил ряд особенностей, объясняющих, почему русскоязычным учащимся нелегко изучать немецкий язык: уникально-нормативный характер многих грамматических явлений немецкого языка (несовпадение рода существительных в немецком и русском языках: *das Buch* (ср. р.) – книга (ж. р.), управления глаголов: *stören* (Akk) – мешать (дат. п); высокая степень морфологической дифференцированности грамматических явлений немецкого языка; внутрисловесная синтаксическая особенность (например, глаголы с отделяемыми приставками (например, *Er tritt in das Zimmer ein.*) и возвратные глаголы (например, *Wo befindet sich deine Schule?*); рамочная конструкция глаголов (например, *Er ist gefahren*) и др. [2].

Учителя должны быть готовы к тому, что при появлении новых для учащихся вариантов сочетания грамматических явлений немецкого языка в одном синтаксическом целом может возникнуть необходимость специального обучения этим вариантам сочетаемости. Например, учащиеся уже в какой-то степени усвоили некое грамматическое явление немецкого языка и могут уже употреблять его в речи в известных им грамматических сочетаниях и при наполнении грамматических конструкций знакомой лексикой. Но, знакомясь в очередном разделе учебника с новым грамматическим явлением, учащиеся опять могут делать ошибки при употреблении в речи этого, казалось бы уже выученного грамматического явления, употребляемого уже в новом сочетании. Помня об этом, учителям целесообразно вновь вернуться к упражнениям на отработку и употребление в речи форм этого уже изученного грамматического материала, но в условиях нового варианта сочетаемости.

Грамматический материал должен быть организован функционально, т. е. так, чтобы грамматические явления органически сочетались с лексикой в коммуникативных единицах объемом не менее предложения [3]. Предложение, таким образом, является исходной речевой единицей, представляющей собой единство структуры предложения (т. е. закономерной последовательности в расположении главных его членов), морфологических форм элементов этой структуры и ритмико-интонационного оформления, определяемого его коммуникативной функцией и контекстом.

Овладение грамматическими средствами должно происходить в процессе их практического использования в реальной коммуникативной деятельности или в учебной ситуации, имитирующей реальное речевое общение.

Список использованной литературы

1. Strelnikova, A. Communicative Grammar Course of English Grammar: Methods of Teaching at Technical University / A. Strelnikova // *Molodoy uchenyy* [Young Thought]. – 2015. – № 8. – P. 1039–1042.
2. Шуман, Е. В. Учет специфики грамматики немецкого языка в учебном процессе / Е. В. Шуман // *Иностр. яз. в shk.* – 2006. – № 4. – С. 93–98.
3. Грачева, Н. П. О комплексном использовании средств наглядности в овладении грамматической стороной устной речи / Н. П. Грачева // *Иностр. яз. в shk.* – 1991. – № 1. – С. 26–30.

Е. Д. ОСИПОВ, А. В. ГУСЕВА

Брест, Брестский государственный университет
имени А. С. Пушкина

МЕТОДИКА ФОРМИРОВАНИЯ У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ ГРАММАТИЧЕСКИХ УМЕНИЙ ПО НЕМЕЦКОМУ (ВТОРОМУ) ЯЗЫКУ

В условиях стремительного расширения границ международного сотрудничества Республики Беларусь в сфере образования особую значимость приобретают вопросы привлекательности отечественной системы высшего образования для граждан иностранных государств как инструмент наращивания экспорта услуг.

Уже сегодня значительная часть иностранных граждан, прибывающих в страну для получения высшего образования I ступени, делает выбор в пользу языковых специальностей университетов. Это ставит перед необходимостью совершенствования системы подготовки кадров, способных эффективно использовать иностранные языки в профессиональной деятельности. Пользующаяся популярностью предоставляемая возможность изучения двух иностранных языков требует усиления методического потенциала практико-ориентированной подготовки специалистов с высшим образованием с учетом имеющихся достижений инновационного развития страны.

Проводимая нами работа направлена на совершенствование системы обучения иностранных студентов немецкому языку как второму иностранному, в частности его грамматическому аспекту – одному из наиболее трудно поддающихся усвоению. Данные ежегодного мониторинга иностранных студентов, обучающихся на факультете иностранных языков БрГУ имени А. С. Пушкина, свидетельствуют о том, что более половины